

ВОСТОК

ЖУРНАЛ ЛИТЕРАТУРЫ, НАУКИ И ИСКУССТВА

КНИГА ПЯТАЯ

**„ВСЕМИРНАЯ ЛИТЕРАТУРА“
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МОСКВА — 1925 г. — ЛЕНИНГРАД**

Усуна, Туракина, впоследствии жена Угедея и мать Гуюка, тогда как сын Даир-Усуна, брат жены Чингис-хана, Кулан, носил имя Джемаль-ходжа, т. е., по всей вероятности, был мусульманином. Не говорится, что младший брат Чингис-хана, Темуге-отчигин, „очень любил постройку и ведре, куда приходил, устраивал дворец, павильон и сад“ (слова Рашид-ад-дина), т. е. в большей степени, чем Чингис-хан, подчинился внешнему влиянию цивилизации. Не отмечаются те черты материальной культуры, которыми быт монголов XIII в. отличался от быта современных кочевников, в том числе гораздо более широкое употребление колесных повозок, о чем постоянно говорится и в „Сокровенном сказании“. Все это показывает, что и после книжки Б. Я. Владимирцова для историка Чингис-хана и его эпохи остается обширное поприще, но несколько не отражается на оценке самой книжки, значение которой определяется не тем, чего в ней нет, а тем, что в ней есть и что, как уже было сказано в начале рецензии, представляет несомненный шаг вперед по сравнению с тем, что было раньше.

В. Бартольд.

Июнь. 1924.

◆ *М. С. Андреев.* Вещие сны, насколько примет и детская игра „Сорока — ворона“ среди некоторых народов, главным образом Средней Азии. Известия Главного Средне-азиатского Музея. Выпуск II. Ташкент. 1923 г. 8°, 1—34 стр.; тираж 600.

В первом отделе (стр. 7—21) своей хорошо изданной книжки автор табellarно сопоставляет толкования 38 снов, т. е. предметов, виденных во сне. Предметы эти, замечу, М. С. Андреевым помещены без всякой системы, даже вне алфавитной последовательности (рыба, мясо, корова, человек, верблюд....).

На стр. 22 следовало бы добавить о большом распространении в Туркестане рукописных и печатных сонников. И тогда приводимое автором, столь удивительное, на первый взгляд, единство в толковании снов у различных, казалось бы, народов, как бухарские евреи, казанские татары, таджики, кашгарские сарты и др., нашло бы себе объяснение.

Напр., в Средней Азии пользуется широким распространением „Снотолкователь патриарха Иосифа, сына Иакова“ на среднеазиатск.-турецк. языке¹⁾, и просмотр этого Снотолкователя показал мне, что большинство объяснений снов, данных в статье М. С. Андреева, до буквальности повторяют объяснения печатного

Снотолкователя, см. особен. №№ 1 (= 90), 2 (= 91; сравн. 92 и 96), 5 (= 62—64), 6 (= 24, 73, 80), 7 (= 22, 23, 62), 8 (= 62), 11 (= 45—46), 14 (= 4, 5, 14—17), 25 (= 67, 68), 28 (= 89), 31 (= 28), 38 (= 13)²⁾.

Все те народы, которые упоминаются у М. С. Андреева, объединяются исламом; у турецких племен, которые не подвергались влиянию ислама, и толкования снов будут отличаться от туркестанских толкований³⁾.

В дополнение к игре „Сорока — ворона“ или „Сорока — ворона“ (стр. 28—34) мне хочется отметить, что присказка о среднем пальце — „пойдем воровать“ (у горных и равнинных таджиков, стр. 31 и 33) встречается еще у турецкого, теперь сильно омонголившегося, народа хотонов⁴⁾ в С.-Зап. Монголии. На ряду с другими доводами, приведенными А. Н. Самойловичем в пользу связи хотонов с каракиргизами, и этот факт сходства в наименовании среднего пальца (в игре) у хотонов и таджиков, близких соседней каракиргизов, — не лишен интереса.

Ждем дальнейших выпусков „Известий“.

Сер. Малов.

БЛИЖНИЙ ВОСТОК

◆ Die Kunst der Hethiter. Mit einer Einleitung von Otto Weber. Orbis Pictus. Weltkunst-Buecherei, herausgegeben von Paul Westheim. Band 9. Verlag Ernst Wasmuth A. G. Berlin-s. a. — Искусство хеттов.

Одной из крупнейших проблем современного классического востоковедения несомненно является хеттский вопрос, ибо его окончательное разрешение должно пролить яркий свет на историческое про-

¹⁾ П. А. Поляков. Снотолкователь, приписываемый мусульманам ветхозаветному патриарху Иосифу. Джагатайский текст, русская транскрипция и рус. перевод. Под ред. Н. Ф. Катанова. Казань. 1901 г. (Отд. от. из Учен. Зап. Казан. Университета). Находящийся в Азиатском Музее в Ленинграде рукописный Сонник Иосифа из коллекции Н. Ф. Петровского (№ 23; 589 de) сильно отличается от этого казанск. издания.

²⁾ Первая цифра — по изданию М. С. Андреева, а цифры в скопках указывают на соч. П. А. Полякова.

³⁾ Образцы нар. литер. тюркск. племен, изд. В. В. Радловым. Тексты, собр. и перев. Н. Ф. Катановым. СПб. 1907, стр. 462—466 (переводы).

⁴⁾ Зап. Вост. Отд. Рус. Арх. Общества, т. XXIII, вып. III—IV (Б. Я. Владимирцов и А. Н. Самойлович. Турецкий народец хотоны), стр. 282.